Au Courant

25 avril 2021

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Armand Lafond, diacre permanent

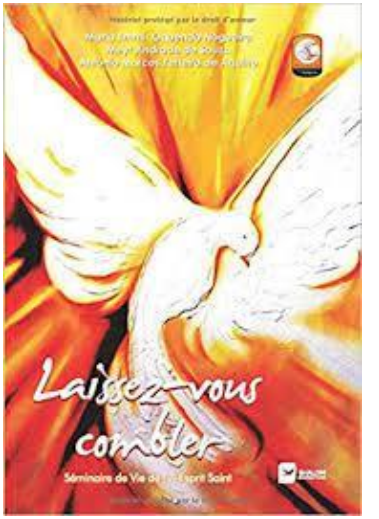
L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler …

Séminaire de Vie dans l'Esprit

Veuillez noter les changements suivants aux célébrations du jeudi soir à la paroisse St Mathieu du 22 avril au 13 mai inclusivement.

Il n'y aura ni adoration, ni entretien; voici l'horaire :

1- Messe 18 h 30 à 19 h
2- Séminaire de 19 h à 20 h 30



Tous sont invités à participer au séminaire qui a pour but de se préparer au Triduum de la Pentecôte. Le thème est "Vers une vie nouvelle par le feu de l'Esprit".

Voici les dates pour ce séminaire à travers Zoom et YouTube de 19 h à 20 h 30 les jeudis. Vous allez recevoir une invitation par courriel pour chacune de ces dates comme à l'habitude :

- 22 avril
- 29 avril
- 6 mai
- 13 mai

Le Triduum de la Pentecôte : 20, 21 et 22 mai.

Le 22 mai sera la messe de clôture avec notre Archevêque Mgr Marcel Damphouse

Je suis le Bon Pasteur ; JE CONNAIS MES BREBIS :

Dans l'évangile d'aujourd'hui, le Seigneur refuse cette négation de la personne. Il connaît ses brebis et il les appelle par leur nom. Le bon pasteur est le Dieu des Juifs, des Samaritains, des Musulmans, des Hindous, des Chrétiens : « *J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie*. » Le bon pasteur est celui qui se préoccupe, qui prend le temps de connaître, qui répond aux besoins d'une personne à la fois : Marie Madeleine, Zachée, la cananéenne, le bon larron, le paralytique, la samaritaine, le lépreux, Nicodème, l'aveugle de Jéricho, etc.

En ce dimanche du bon pasteur, nous sommes invités à marcher dans les traces du Seigneur, d'être de bons pasteurs pour les gens autour de nous. À la fin de notre vie, espérons que l'on pourra dire de nous ce qu'on a dit du Christ : « *Il a passé sa vie à faire du bien et a aidé les autres à avoir la vie en abondance* ».

Directives du diocèse en accord avec Santé Canada (Covid 19) émises le 15 avril

Depuis lundi le 19 avril, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 10 personnes, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall.

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

PRÉPARATION à la PENTECÔTE

Sept soirées ouvertes à tous, inspirées du manuel : « Vers une Vie nouvelle dans le Feu de l'Esprit » nous seront offertes via Zoom ou via YouTube

La formule Zoom *comprend une rencontre en groupes de partage dans les salles de rencontre Zoom.*
*Dans l****a formule YouTube****, ce temps sera remplacé par un temps de formation et d'animation.*
Inscrivez-vous : https://forms.gle/RAoigTDAqqw3GKey8
Les Liens Zoom et YouTube seront envoyés par courriel.
Le **Carnet de route des Séminaires** vous accompagnera chaque jour dans votre démarche de foi.

HORAIRE

<table>
<tr><td>18h30-19h00</td><td colspan="2">Messe pour ceux qui le désirent</td></tr>
<tr><td>19h00-19h15</td><td colspan="2">Chant à l'Esprit Saint et Louange</td></tr>
<tr><td>19h15-19h35</td><td colspan="2">Enseignement sur le thème</td></tr>
<tr><td></td><td><u>Formule Zoom</u></td><td rowspan="2"><u>Formule YouTube</u>
Activités d'animation et/ou de formation</td></tr>
<tr><td>20h10-20h20</td><td>Groupes de partage (en petites salles Zoom)</td></tr>
<tr><td>19h40-20h10</td><td>Mise en commun par les responsables des groupes et/ou témoignages</td><td></td></tr>
<tr><td>20h20-20h30</td><td colspan="2">Intercession et Bénédiction</td></tr>
</table>

	Thématique
Jeudi 22 avril	1er séminaire : Vers une vie nouvelle… Mise en route.
Jeudi 29 avril	2e séminaire : Dieu notre Père est Amour. Il nous aime personnellement.
Jeudi 6 mai	3e séminaire : Encore aujourd'hui, Jésus nous sauve et nous libère.
Jeudi 13 mai	4e séminaire : Jésus est le Seigneur de nos vies. Il change nos cœurs, il guérit et convertit.
Triduum de la Pentecôte Jeudi 20 mai	5e séminaire : Abbé Apollinaire Célébrer la miséricorde de Dieu. Notre misère a rendez-vous avec la miséricorde.
Triduum de la Pentecôte Vendredi 21 mai	6e séminaire : Père Élie Jésus nous promet son Esprit Saint.
Triduum de la Pentecôte Vigile de la Pentecôte Samedi 22 mai	7e séminaire : Mgr Damphousse Appelés à être disciples-missionnaires.
Effusion de l'Esprit	8e séminaire : Abbés François et Joseph Jésus nous donne son Esprit pour faire de nous ses témoins.

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 27 avril – 18 h 30 **Annette Maisonneuve** par une paroissienne
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 28 avril – **9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30** **Gilles Dubé** par Carole et Joey Dubé
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 29 avril – **18 h 30 – En personne ET diffusée sur Zoom / You Tube** **Lorne Nolan** par parents et ami(e)s
Ste Félicité de Clarence Creek	Vendredi 30 avril – 9 h **Paroissiens et paroissiennes** par M. le curé

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour AVRIL 2021

Prions pour ceux qui luttent au péril de leur vie pour **les droits fondamentaux** sous les dictatures, les régimes autoritaires mais aussi dans les démocraties en crise.

Les **droits fondamentaux** découlent principalement des principes suivants : Égalité : égalité des sexes, égalité devant la loi, égalité devant l'impôt, égalité devant la justice... Liberté : liberté d'opinion, d'expression, de réunion, de culte, de liberté syndicale, de **droit** de grève...

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Site web: https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 25 avril – 10 h 30 Abbé Joseph	Dimanche 2 mai – 10 h 30 Abbé Jacques
Âmes du purgatoire par Marie-Anne et Christian Dupuis **Lucien Lavigne** (50e ann.) par ses enfants	**Donat et Marie Anna Dugas** par Lucie Legault **Âmes du purgatoire** en action de grâce

LAMPE du SANCTUAIRE : semaine du 25 avril – Aux intentions de Monique et Jean-Jacques
VIERGE pèlerine : semaine du 25 avril chez Raymonde Dupuis Houle
HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 18 avril 2021
Quête ordinaire : 609,75 $ **Chauffage** : 30 $ **Support** : 405 $ **Don** : 129,75 $ **TOTAL : 1 174,50 $** **Quête automatisée : mensuellement le 15 : 535 $**

GAGNANTS du TIRAGE pour le mois d'AVRIL 2021

- 500 $ - André Sicard
- 300 $ - Roch Dorion
- 300 $ - Jean-René Gagnier
- 100 $ - Lucie Séguin
- 100 $ - Suzelle et Yves Guindon

NOUVEAU : La messe de 10 h 30 dimanche sera célébrée sur le perron de l'église Sacré-Cœur de Bourget

- Le chapelet précédera la messe à 10 heures
- Les paroissiens tout en demeurant dans leur auto, pourront entendre le prêtre par leur radio au 100,9 FM
- Nous aurons une quête spéciale pour couvrir les frais d'installation du système de transmetteur FM, en plus de la quête habituelle.
- Parlez-en à vos proches, à vos amis et à vos voisins.
- Bonne célébration

MARCHÉ
Consultez notre site web www.mikedeans.com
2212 Laval Street Bourget, ON
Mike DEAN LOCAL GROCER
BOURGET
Nous sommes ouverts tous les jours de 9h a 19h30

Pharmacie Bourget Pharmacy
PHARMASAVE (613)487-3598
3 Rue St.Pierre, Bourget, ON
Merci pour votre soutien et encouragement!
LUN/MAR: 9:30am -6pm
MER: 12pm-7pm
JEU/VEN: 9:30am-6pm

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 25 avril - 10 h 30 Abbé Jacques	Dimanche 2 mai - 10 h 30 Abbé Joseph
Noëlla et Robert Viau par les enfants **Paul-Émile Boudria** par parents et ami(e)s **Laurette Chabot-Richer** par la succession **Marcel** (17e ann.) **et Germaine Vinette** par la famille **Guy Talbot** par la famille Talbot **Bibiane Lafleur** par parents et ami(e)s	**Raymonde et Henri Roy** par les enfants **Laurette Chabot-Richer** par la succession **Paul-Henri Caron** par la famille **Guy Talbot** par la famille Talbot **Bibiane Lafleur** par Jocelyne et François Vinette

LAMPE du SANCTUAIRE : semaine du 25 avril - Aux intentions personnelles d'Agnès Caron

OFFRANDES dominicales du 18 avril
Collecte ordinaire : 449 $ **Chauffage** : 85 $ **Réparations majeures** : 395 $ **TOTAL : 929 $**

CONSIGNES **:** Le nombre de personnes dans l'église a été réduit à 10 personnes. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord. Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription. La communion est donnée dans les bancs. **Gardons nos distances pour une célébration en toute sécurité !**

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent
YOUR INDEPENDENT GROCER
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www:paroissestmathieu.ca

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 25 avril – 9 h Abbé Jacques	Dimanche 2 mai – 9 h Abbé Joseph
En personne et diffusée sur Zoom/You Tube **Cédric Clermont** par Lucie et Michel Legault **Donald Guindon** par parents et ami(e)s	En personne et diffusée sur Zoom/You Tube **Lucien Renaud** par Lyne et Robert Campeau **Cécile** (9e ann.) **et Bruno** (7e ann.) **Legault** par leurs enfants

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 18 avril
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 $ **Quête ordinaire** : 301 $ **Luminaires** : 44 $ **TOTAL : 525,40 $**

Félicitations aux gagnan(e)s du 8e tirage de la loterie 2021 : Prochain tirage aura lieu le 2 mai 2021. Bonne chance!

500 $: Karl Parent (Independent Store)

100 $: Jeannette Brazeau et Louise Ranger ; Rose Brownrig ; Yves et Diane Drouin ; Jean-Louis Legault ; Mélanie Lambert-Bouchard ; Sylvie Couturier.

Notes aux paroissien(ne)s de St Mathieu concernant les messes durant le confinement

Tel qu'indiqué par la Chancellerie de l'archidiocèse d'Ottawa, à compter du lundi 19 avril, et ce jusqu'au 20 mai 2021, les services religieux seront limités à 10 personnes (y compris le prêtre et les techniciens, bénévoles). Les protocoles contre la COVID-19 doivent continuer d'être respectés.

Voici comment nous allons procéder dans notre paroisse :

- La messe en semaine du jeudi 18 h 30 ainsi que la messe dominicale du dimanche 9 h seront diffusées sur Zoom et You Tube comme à l'habitude. Vous allez recevoir l'invitation pour vous joindre par courriel.
- Les paroissien(ne)s sont invités à assister en personne (nous avons 6 places disponibles pour chacune des messes, vu que le prêtre, les techniciens et la lectrice sont comptés). Si vous êtes intéressés à venir en personnes, svp nous faire parvenir un courriel incluant les informations suivantes :
    - Prénom et nom de famille, ainsi que le nom des autres personnes de votre famille qui veulent assister
    - Numéro de téléphone
    - Célébration eucharistique à laquelle vous voulez assister : **Messe du dimanche et/ou messe du jeudi**

…à l'adresse suivante : paroissestmathieu1912@gmail.com. Les gens qui n'ont pas accès à un courriel doivent téléphoner à Sylvie Bédard au 613-899-9352.

- Nous allons ensuite dresser une liste des gens qui sont intéressés à participer en personne pour ensuite les inviter à tour de rôle aux messes du dimanche matin ou du jeudi soir.

VEUILLEZ NOTER : **La paroisse doit continuer à payer les prêtres pour les célébrations eucharistiques, défrayer toutes les autres dépenses telles que le chauffage, taxes, assurances, électricité, entretien… Alors svp continuez à envoyer vos quêtes, dons, même si vous n'assistez pas en personne. Vous pouvez le faire en envoyant un chèque par Poste Canada ou par e-transfer en envoyant un courriel à la paroisse à l'adresse ci haut. Merci de votre générosité.**

Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own
private 1 acre dog park!
larosedogpark.ca

G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING
COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD.
613-745-3074
EMAIL g.mongeaon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 25 avril – 9 h - Abbé Joseph	Dimanche 2 mai – 9 h - Abbé Jacques
Magella Lalonde par une paroissienne	**Royal Gareau** par Viola Gareau

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

OFFRANDES dominicales du 18 avril
Don de Dieu : 50 $ **Support** : 35 $ **1ère enveloppe** : 40 $ **Chauffage** : 30 $ **Ordinaire :** 510 $ **Total : 655 $**

CONSIGNES SANITAIRES : Nous demandons aux paroissiens et paroissiennes de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps. **10 personnes seulement acceptées dans l'église à partir du 19 avril.**

VISITES aux malades et personnes seules :
Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

POSTE à combler à la Présidence du C.P.P. :
C'est une situation d'urgence. Besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le CPP

Besoin d'intentions de messes. Merci !

Boites d'enveloppes disponibles pour ceux qui le désirent.

HURTUBISE L'As de l'auto
RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942
Propane LEVAC Propane inc.
5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS

Président des CPP
Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
CPP et Liturgie
St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352
Président des CAT
Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements
Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(Mardi et jeudi 9 h-midi)
1er pardon, 1ère communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb
Bourget : Michel Saucier 613 487-1964
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199
Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675
Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986
Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond 613 487-2443
St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste
Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343
Résidences
Bourget- Caressant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626
Cimetières
Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723
Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464
Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223
Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-314-6987
Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.
Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm
We offer:
Private group tastings of our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.
1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING
ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512
Rock Guindon
rocky65@videotron.ca
3088 Gagné
Hammond, ON
K0A 2A0

Desjardins
1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE /AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN
738 rue Principale St.
613.764.6211
ROCKLAND
2617 rue Laurier St.
613.667.2332
annikhearingsolutions.com

Centennial Construction (Rockland) Ltée/Ltd
1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5
Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE & EQUIPMENT 2004 Inc.
(613) 446-5445
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value Certified Service Centers
Ron Deevey
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING Service
Chez l'Boulanger
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902
CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902
hearingouie.ca

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Paquette
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.jlalonde.ca
www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy inc

TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

OTTAWA VALLEY METAL INC.

For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.
STEEL ROOFING AND SIDING
WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM
Follow us on
5460 Canotek Road. Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

Manoir Rockland Manor

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

GOLF HAMMOND

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

MILLSTRONG Inc.
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

CSN COLLISION CENTRES.
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com

exp REALTY
Elaine SIMARD
Sales Representative
Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA BINERIE
De notre famille à votre table
labinerie.com
613-673-4383

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
• Médecin
• Infirmières
• Nutrition
• Santé mentale
• Diabète
• Aide
• Éducation
www.csoestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
· sites web et média sociaux
· logos et illustrations
· affiches et publications
· photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.294.4801

Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"
40 years of Caring SINCE 1975

Résidence pour retraités
aquatria.ca | 613.714.1110
aquatria
11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
www.brazeausanitation.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS and WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

J. B. Mobile Mechanic
Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair
Joe Bartuccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobile@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0

Jean Coutu
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
Since / Depuis 1884
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs